

Studium Języków Obcych

Politechnika Wrocławska

Karty przedmiotu

I stopień STN

rok akademicki 2016/17

Język rosyjski

Wydział W5

WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY / STUDIUM JĘZYKÓW OBCYCH

KARTA PRZEDMIOTU

Nazwa w języku polskim **Język rosyjski, poziom B2/I**

Nazwa w języku angielskim **Russian Language B2/I**

Kierunek studiów (jeśli dotyczy): Elektrotechnika

Specjalność (jeśli dotyczy):

Stopień studiów i forma: **I stopień, niestacjonarna**

Rodzaj przedmiotu: **wybieralny**

Kod przedmiotu **JZL 034140C**

Grupa kursów **NIE**

	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium
Liczba godzin zajęć zorganizowanych w Uczelni (ZZU)	0	20	0	0	0
Liczba godzin całkowitego nakładu pracy studenta (CNPS)		27			
Forma zaliczenia	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*
Dla grupy kursów zaznaczyć kurs końcowy (X)					
Liczba punktów ECTS		1			
w tym liczba punktów odpowiadająca zajęciom o charakterze praktycznym (P)		1			
w tym liczba punktów ECTS odpowiadająca zajęciom wymagającym bezpośredniego kontaktu (BK)		0.7			

WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI	
Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	

CELE PRZEDMIOTU	
C1 Kształcenie kompetencji komunikacyjnych dla potrzeb akademickich i zawodowych.	
C2 Rozwijanie sprawności językowych niezbędnych w środowisku akademickim i zawodowym.	
C3 Wspomaganie pracy własnej.	

PRZEDMIOTOWE EFEKTY KSZTAŁCENIA	
WIEDZA	
PEK_W01	zna i stosuje struktury gramatyczne oraz leksykę konieczną do ustnego i pisemnego wypowiadania się na tematy związane ze środowiskiem akademickim i zawodowym oraz problemami współczesnego świata; dysponuje wiedzą interkulturową niezbędną w komunikacji zarówno w sytuacjach formalnych, jak i nieformalnych na obszarach używania języka rosyjskiego
UMIEJĘTNOŚCI	
PEK_U01	rozpoznaje formalny i nieformalny rejestr wypowiedzi na tematy akademickie oraz nadaje ze zrozumieniem np. dyskusji między użytkownikami danego języka
PEK_U02	posługuje się umiejętnością ogólnego i selektywnego czytania ze zrozumieniem tekstów o tematyce akademickiej i zawodowej (z wykorzystaniem słowników tradycyjnych i/lub internetowych)
PEK_U03	dysponuje odpowiednim zasobem środków językowych, aby wypowiadać się na zadany temat, formułować i uzasadniać opinie, wyjaśniać swoje stanowisko, przedstawiać wady i zalety różnych rozwiązań
PEK_U04	pisze teksty typowe dla środowiska akademickiego (np.: pisma, opisy, streszczenia); prowadzi korespondencję przy zachowaniu odpowiednich reguł rejestru formalnego i nieformalnego
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
PEK_K01	dysponuje umiejętnością stosowania wiedzy z uwzględnieniem kultury obcej; ma świadomość potrzeb językowych niezbędnych w międzynarodowym środowisku akademickim i zawodowym

TREŚCI PROGRAMOWE		
Forma zajęć – ćwiczenia		Liczba godzin
Ćw. 1-2	1. Edukacja na poszczególnych etapach życia człowieka (dzieciństwo, młodość, starość). Rzeczowniki i czasowniki związane z etapami życia; konstrukcje з ни- i he-; zwroty frazeologiczne з все i всё.	4
Ćw. 3-4	2. Nauka ponad podziałami. System edukacji w Polsce, Rosji i na świecie (współpraca naukowa i dydaktyczna). Programy podwójnego dyplomowania, Erasmus Mundus, Erasmus +, programy wynikające z umów bilateralnych jako szansa rozwoju i pogłębienia kompetencji.	4

	Czasowniki związane z edukacją i współpracą (np.: учить/учиться/изучать); środki językowe dot. składania ofert (propozycji).	
Ćw. 5	3. Uczelnia techniczna (na przykładzie PWt), struktura: wydziały, kierunki studiów. Leksyka związana ze strukturą uczelni; przedstawianie opisów i prezentowanie zagadnień np. ze studiowanej dyscypliny (z komentarzami i przykładami).	2
Ćw. 6-7	4. Specjalizacje i przedmioty, ich ważność i wymagania. Leksyka związana ze studiowaną dyscypliną; czasowniki niedokonane i dokonane (np.: начинаться-начаться; продолжаться – продолжиться; заканчиваться – закончиться).	4
Ćw. 8-9	5. Komunikacja we współczesnym świecie: rola i znajomość języków obcych. Środki językowe w oficjalnej i nieoficjalnej komunikacji; imiesłowy przymiotnikowe czynne; frazeologizm друг друга; uczestniczenie w dyskusji (np.: przedstawianie i odpieranie argumentów, proponowanie, reagowanie na wypowiedzi innych, nawiązywanie do nich).	4
Ćw. 10	12. Test zaliczeniowy	2
	Suma godzin	20

STOSOWANE NARZĘDZIA DYDAKTYCZNE	
N1 Obowiązujący podręcznik. N2 Własne materiały prowadzącego N3 Materiały projektu WŚN N4 Ćwiczenia na podstawie literatury uzupełniającej N5 Zadania z wykorzystaniem środków audiowizualnych, Internetu N6 Słowniki N7 Konsultacje	

OCENA OSIĄGNIĘCIA PRZEDMIOTOWYCH EFEKTÓW KSZTAŁCENIA		
Oceny (F – formująca, w trakcie semestru; P – podsumowująca, na koniec semestru)	Numer efektu kształcenia	Sposób oceny osiągnięcia efektu kształcenia
F1 – Liczba % (25% oceny końcowej) z pracy na zajęciach	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	praca wykonana na zajęciach (np. praca indywidualna, w parach lub zespołach; wypowiedzi w formie pisemnej i/lub ustnej);
F2 - Liczba % (25% oceny końcowej) z prac domowych	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	wykonane prace domowe (wypowiedzi w formie ustnej i/lub pisemnej – np. na zadany temat dotyczący zagadnień o tematyce akademickiej i popularnonaukowej; w formie autoprezentacji oraz na podstawie przeczytanego tekstu o tematyce akademickiej i popularnonaukowej; wykonanie ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych);
F3 - Liczba % (25% oceny końcowej) z prac kontrolnych	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02	prace kontrolne (minimum 1 praca kontrolna w semestrze – test, kolokwium, sprawdzian, kartkówka);

	PEK_U04	
P1 - Liczba % (25% oceny końcowej) z testu końcowego	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	semestralny test końcowy sprawdzający ćwiczone na zajęciach i samodzielnie w domu działania językowe zgodnie z programem realizowanego kursu.
P2 = F1 + F2 + F3 + P1		

LITERATURA PODSTAWOWA I UZUPEŁNIAJĄCA	
<u>OBOWIAZUJĄCE PODRĘCZNIKI:</u>	
1. С. Чернышов, А. Чернышова, ПОЕХАЛИ! Русский язык для взрослых, ч. 2.I, Санкт-Петербург 2007.	
2. С. Чернышов, А. Чернышова, ПОЕХАЛИ! Русский язык для взрослых, ч. 2.II, Санкт-Петербург 2012.	
<u>LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:</u>	
1. Wirtualne Środowisko Nauki (http://wsn.sjo.pwr.edu.pl/) Język ogólny: język rosyjski B2 – materiały do samodzielnej pracy; Język specjalistyczny: język rosyjski B2 – materiały do pracy na lektoratach i materiały do samodzielnej nauki.	
2. I. Warawko, Krótki poradnik gramatyczny języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWr., 2003.	

OPIEKUN PRZEDMIOTU (IMIE, NAZWISKO, ADRES E-MAIL)
Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich - mgr Ewa Dmowska, ewa.dmowska@pwr.edu.pl

MACIERZ POWIĄZANIA EFEKTÓW KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU
Język rosyjski B2/I
Z EFEKTAMI KSZTAŁCENIA NA KIERUNKU ELEKTROTECHNIKA

Przedmiotowy efekt kształcenia	Odniesienie przedmiotowego efektu do efektów kształcenia zdefiniowanych dla kierunku studiów i specjalności (o ile dotyczy)	Cele przedmiotu	Treści programowe**	Numer narzędzia dydaktycznego**
PEK_W01 (wiedza)	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1,C3	ćw.1-9	N 1-7
PEK_U01 (umiejętności)	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1, C2,C3,C4	ćw. 1-9	N 1-7
PEK_U02	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1,C2,C3	ćw. 2-10	N 1-7
PEK_U03	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1, C2,	ćw. 2-9	N 1-N6
PEK_U04	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1,C2, C3	ćw.2-10	N 1-5, 7
PEK_K01	K1ETK_K03, K1ETK_K04	C1, C2, C3,	ćw. 1-9	N 1-3,5,7

**WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY / STUDIUM JĘZYKÓW OBCYCH
KARTA PRZEDMIOTU**

Nazwa w języku polskim **Język rosyjski, poziom B2/II**
Nazwa w języku angielskim **Russian Language B2/II**
Kierunek studiów (jeśli dotyczy): Elektrotechnika
Specjalność (jeśli dotyczy):
Stopień studiów i forma: **I stopień, niestacjonarna**
Rodzaj przedmiotu: **wybieralny**
Kod przedmiotu **JZL 034141C**
Grupa kursów **NIE**

	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium
Liczba godzin zajęć zorganizowanych w Uczelni (ZZU)	0	20	0	0	0
Liczba godzin całkowitego nakładu pracy studenta (CNPS)		27			
Forma zaliczenia	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*
Dla grupy kursów zaznaczyć kurs końcowy (X)					
Liczba punktów ECTS		1			
w tym liczba punktów odpowiadająca zajęciom o charakterze praktycznym (P)		1			
w tym liczba punktów ECTS odpowiadająca zajęciom wymagającym bezpośredniego kontaktu (BK)		0.7			

**WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI
I INNYCH KOMPETENCJI**

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

CELE PRZEDMIOTU	
C1 Kształcenie kompetencji komunikacyjnych dla potrzeb akademickich i zawodowych.	
C2 Rozwijanie sprawności językowych niezbędnych w środowisku akademickim i zawodowym.	
C3 Wspomaganie pracy własnej.	

PRZEDMIOTOWE EFEKTY KSZTAŁCENIA	
WIEDZA	
PEK_W01	zna i stosuje struktury gramatyczne oraz leksykę konieczną do ustnego i pisemnego wypowiadania się na tematy związane ze środowiskiem akademickim i zawodowym oraz problemami współczesnego świata; dysponuje wiedzą interkulturową niezbędną w komunikacji zarówno w sytuacjach formalnych, jak i nieformalnych na obszarach używania języka rosyjskiego
UMIEJĘTNOŚCI	
PEK_U01	rozpoznaje formalny i nieformalny rejestr wypowiedzi na tematy akademickie oraz nadaje ze zrozumieniem np. dyskusji między użytkownikami danego języka
PEK_U02	posługuje się umiejętnością ogólnego i selektywnego czytania ze zrozumieniem tekstów o tematyce akademickiej i zawodowej (z wykorzystaniem słowników tradycyjnych i/lub internetowych)
PEK_U03	dysponuje odpowiednim zasobem środków językowych, aby wypowiadać się na zadany temat, formułować i uzasadniać opinie, wyjaśniać swoje stanowisko, przedstawiać wady i zalety różnych rozwiązań
PEK_U04	pisze teksty typowe dla środowiska akademickiego (np.: pisma, opisy, streszczenia); prowadzi korespondencję przy zachowaniu odpowiednich reguł rejestru formalnego i nieformalnego
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
PEK_K01	dysponuje umiejętnością stosowania wiedzy z uwzględnieniem kultury obcej; ma świadomość potrzeb językowych niezbędnych w międzynarodowym środowisku akademickim i zawodowym

TREŚCI PROGRAMOWE		
Forma zajęć – ćwiczenia		Liczba godzin
Ćw. 1-2	6. Środki komunikacji masowej (Internet, telefon): rozmowy telefoniczne, korespondencja formalna. Rozmowa biznesowa. Imiesłowy przymiotnikowe bierne; strona bierna od czasowników niedokonanych; środki językowe stosowane w korespondencji formalnej; przedstawianie możliwych rozwiązań, wad/zalet.	4
Ćw. 3	7. Klasyka i nowoczesność w kulturze, życiu codziennym, nauce (w różnych krajach). Strona bierna od czasowników dokonanych; czasowniki z rdzeniem -kaz-; wyrażanie postaw wobec rozmówcy/zdarzeń (np.: preferencji, pewności, przypuszczenia, wątpliwości, sugestii).	2
Ćw. 4-5	8. Życiorys zawodowy, CV, rozmowy kwalifikacyjne, listy motywacyjne.	4

	Czasowniki работать, зарабатывать – заработать, подрабатывать – подработать; struktura CV i środki językowe właściwe dla stylu autobiografii zawodowej.	
Ćw. 6-7	9. Praca: miejsce pracy, zawody (wybór „modne” zawody), zarobki, zatrudnienie. Formy rzeczowników związanych z zawodami i miejscem pracy; formy czasowników (dokonane i niedokonane); prefiks по-; czasowniki z rdzeniem -ним-/-ня-; rozważanie przyczyn i konsekwencji.	4
Ćw. 8	10. Znaczenie wyglądu zewnętrznego i cech charakteru człowieka w środowisku akademickim i zawodowym. Odmiana przymiotników; stopniowanie przymiotników; zaimki nieokreślone z partykułami: -то, -нибудь, кое-; porównywanie cech, opisów, zalet, wad.	2
Ćw. 9	11. Problemy globalne współczesnego życia: ekologia, zanieczyszczenia, deficyty energii, wody i in. Krótka forma przymiotników; konstrukcje z должен - должна - должно - должны; zdania warunkowe; czas przyszły od czasowników dokonanych; wyrażanie opinii, swojego punktu widzenia (zgadzanie się/nie zgadzanie się z wyrażanymi opiniami).	2
Ćw. 10	12. Test zaliczeniowy	2
	Suma godzin	20

STOSOWANE NARZĘDZIA DYDAKTYCZNE

- N1 Obowiązujący podręcznik.
- N2 Własne materiały prowadzącego
- N3 Materiały projektu WŚN
- N4 Ćwiczenia na podstawie literatury uzupełniającej
- N5 Zadania z wykorzystaniem środków audiowizualnych, Internetu
- N6 Słowniki
- N7 Konsultacje

OCENA OSIĄGNIĘCIA PRZEDMIOTOWYCH EFEKTÓW KSZTAŁCENIA

Oceny (F – formująca, w trakcie semestru; P – podsumowująca, na koniec semestru)	Numer efektu kształcenia	Sposób oceny osiągnięcia efektu kształcenia
F1 – Liczba % (25% oceny końcowej) z pracy na zajęciach	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	praca wykonana na zajęciach (np. praca indywidualna, w parach lub zespołach; wypowiedzi w formie pisemnej i/lub ustnej);
F2 - Liczba % (25% oceny końcowej) z prac domowych	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	wykonane prace domowe (wypowiedzi w formie ustnej i/lub pisemnej – np. na zadany temat dotyczący zagadnień o tematyce akademickiej i popularnonaukowej; w formie autoprezentacji oraz na podstawie przeczytanego tekstu o tematyce akademickiej i popularnonaukowej; wykonanie ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych);

F3 - Liczba % (25% oceny końcowej) z prac kontrolnych	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	prace kontrolne (minimum 1 praca kontrolna w semestrze – test, kolokwium, sprawdzian, kartkówka);
P1 - Liczba % (25% oceny końcowej) z testu końcowego	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	semestralny test końcowy sprawdzający ćwiczone na zajęciach i samodzielnie w domu działania językowe zgodnie z programem realizowanego kursu.
$P2 = F1 + F2 + F3 + P1$		

LITERATURA PODSTAWOWA I UZUPEŁNIAJĄCA

OBOWIAZUJĄCE PODRECZNIKI:

1. С. Чернышов, А. Чернышова, ПОЕХАЛИ! Русский язык для взрослых, ч. 2.I, Санкт-Петербург 2007.
2. С. Чернышов, А. Чернышова, ПОЕХАЛИ! Русский язык для взрослых, ч. 2.II, Санкт-Петербург 2012.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

1. Wirtualne Środowisko Nauki (<http://wsn.sjo.pwr.edu.pl/>) Język ogólny: język rosyjski B2 – materiały do samodzielnej pracy; Język specjalistyczny: język rosyjski B2 – materiały do pracy na lektoratach i materiały do samodzielnej nauki.
2. I. Warawko, Krótki poradnik gramatyczny języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWr., 2003.

OPIEKUN PRZEDMIOTU (IMIE, NAZWISKO, ADRES E-MAIL)

Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich - mgr Teresa Trochimczuk,
teresa.trochimczuk@pwr.edu.pl

MACIERZ POWIĄZANIA EFEKTÓW KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU

Język rosyjski B2/II

Z EFEKTAMI KSZTAŁCENIA NA KIERUNKU ELEKTROTECHNIKA

Przedmiotowy efekt kształcenia	Odniesienie przedmiotowego efektu do efektów kształcenia zdefiniowanych dla kierunku studiów i specjalności (o ile dotyczy)	Cele przedmiotu	Treści programowe**	Numer narzędzia dydaktycznego**
PEK_W01 (wiedza)	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1,C3	ćw.1-9	N 1-7
PEK_U01 (umiejętności)	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1, C2,C3,C4	ćw. 1-9	N 1-7
PEK_U02	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1,C2,C3	ćw. 2-10	N 1-7
PEK_U03	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1, C2,	ćw. 2-9	N 1-N6
PEK_U04	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1,C2, C3	ćw.2-10	N 1-5, 7
PEK_K01 (kompetencje)	K1ETK_K03, K1ETK_K04	C1, C2, C3,	ćw. 1-9	N 1-3,5,7

WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY / STUDIUM JĘZYKÓW OBCYCH
KARTA PRZEDMIOTU

Nazwa w języku polskim **Język rosyjski, poziom B2/III**
Nazwa w języku angielskim **Russian Language B2/III**
Kierunek studiów (jeśli dotyczy): Elektrotechnika
Specjalność (jeśli dotyczy):
Stopień studiów i forma: **I stopień, niestacjonarna**
Rodzaj przedmiotu: **wybieralny**
Kod przedmiotu **JZL 034142C**
Grupa kursów **NIE**

	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium
Liczba godzin zajęć zorganizowanych w Uczelni (ZZU)	0	20	0	0	0
Liczba godzin całkowitego nakładu pracy studenta (CNPS)		27			
Forma zaliczenia	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*
Dla grupy kursów zaznaczyć kurs końcowy (X)					
Liczba punktów ECTS		1			
w tym liczba punktów odpowiadająca zajęciom o charakterze praktycznym (P)		1			
w tym liczba punktów ECTS odpowiadająca zajęciom wymagającym bezpośredniego kontaktu (BK)		0.7			

WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI

I INNYCH KOMPETENCJI	
Posiada umiejętności językowe z języka rosyjskiego umożliwiające naukę na poziomie B2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	

CELE PRZEDMIOTU	
C1 Kształcenie i rozwijanie kompetencji komunikacyjnych dla potrzeb zawodowych w obszarze nauk technicznych. C2 Doskonalenie sprawności językowych obejmujących język specjalistyczny. C3 Wspieranie pracy własnej.	

PRZEDMIOTOWE EFEKTY KSZTAŁCENIA		
WIEDZA		
PEK_W01	ma wiedzę, umiejętności i kompetencje zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 ESOKJ (CEFR); zna i stosuje struktury gramatyczne oraz zasób leksykalny w zakresie języka specjalistycznego właściwego dla studiowanej dyscypliny, a także wiedzę na temat kultury zachowań w obszarze używania języka fachowego.	
UMIEJĘTNOŚCI		
PEK_U01	rozumie i interpretuje treści tekstów, wykładów, wystąpień, dyskusji oraz innych form prezentacji w dziedzinie nauk technicznych	
PEK_U02	czyta ze zrozumieniem teksty specjalistyczne związane z dyscyplinami technicznymi, także właściwymi dla studiowanego kierunku; pozyskuje i interpretuje informacje ze specjalistycznych źródeł obcojęzycznych, w szczególności z literatury fachowej	
PEK_U03	komunikuje się w środowisku zawodowym, wykorzystując odpowiednie środki językowe; posługuje się językiem specjalistycznym w międzynarodowym środowisku zawodowym; przedstawia prezentacje na tematy związane ze studiowanym kierunkiem	
PEK_U04	przygotowuje teksty formalne (np. sprawozdania, raporty, prezentacje) oraz prowadzi korespondencję zawodową z zastosowaniem typowych konstrukcji	
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
PEK_K01	docenia potrzebę uczenia się i doskonalenia swoich umiejętności w zakresie języka specjalistycznego (w ramach koncepcji „Uczenia się przez całe życie”) oraz specyfikę kulturową użycia języka rosyjskiego	
TREŚCI PROGRAMOWE		
Forma zajęć – ćwiczenia		Liczba godzin
Ćw. 1-2	1. Będę inżynierem – charakterystyka zawodu (CV, miejsce pracy, list motywacyjny, autoprezentacja). Czasy w języku rosyjskim; wybrane formy zaimków.	4
Ćw. 3-4	2. Praca z tekstami specjalistycznymi: tworzenie słownika specjalistycznego dla poszczególnych dziedzin wiedzy; słowa-klucze; zdania; fragmenty kluczowe; podział tekstu na fragmenty; budowa streszczeń. Informacja gramatyczna podawana w słownikach; części mowy i ich formy związane z językiem/tekstem specjalistycznym.	4
Ćw. 5	3. Przygotowanie prezentacji specjalności: struktura prezentacji, typowe środki językowe.	2

	Imiesłowy przymiotnikowe; wyrażanie czasu, przyczyny, skutku i celu; zgodność czasów i mowa zależna.	
Ćw. 6-7	4. Uniwersalne pojęcia z nauk podstawowych: matematyki, fizyki, chemii. Leksyka podstawowych dziedzin nauki; nominalizacja.	4
Ćw. 8-9	5. Informatyka w służbie nauki i techniki oraz język projektowania (zastosowania w czynnościach: programowanie, projektowanie, obliczanie, zarządzanie). Formy leksykalno-gramatyczne związane z wyrażeniem ilości (formy liczebników) do opisu tabel, grafów, wykresów.	4
Ćw. 10	11. Praca z tekstem specjalistycznym – test.	2
	Suma godzin	20

STOSOWANE NARZĘDZIA DYDAKTYCZNE

N1 Obowiązujący podręcznik
 N2 Własne materiały prowadzącego
 N3 Materiały projektu Wirtualne Środowisko Nauki
 N4 Ćwiczenia na podstawie literatury uzupełniającej
 N5 Zadania z wykorzystaniem środków audiowizualnych, Internetu
 N6 Słowniki
 N7 Prezentacje
 N8 Konsultacje

OCENA OSIĄGNIĘCIA PRZEDMIOTOWYCH EFEKTÓW KSZTAŁCENIA

Oceny (F – formująca, w trakcie semestru; P – podsumowująca, na koniec semestru)	Numer efektu kształcenia	Sposób oceny osiągnięcia efektu kształcenia
F1 – Liczba % (25% oceny końcowej) z pracy na zajęciach i z prac domowych	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	praca wykonana na zajęciach (np. praca indywidualna, w parach, zespołach i udział w dyskusji) oraz wykonane prace domowe (np. przygotowanie wypowiedzi w formie ustnej i/lub pisemnej; wykonanie ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych);
F2 - Liczba % (25% oceny końcowej) z prac kontrolnych	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	prace kontrolne (minimum 1 praca kontrolna w semestrze – test, kolokwium, sprawdzian, kartkówka);
F3 - Liczba % (25% oceny końcowej) z przygotowanej prezentacji popularnonaukowej	PEK_W01 PEK_U03	prezentacja na temat związany z kierunkiem studiów z wykorzystaniem słownictwa fachowego;
F4 - Liczba % (25% oceny końcowej) z pracy z tekstami specjalistycznymi	PEK_W01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	praca z tekstami specjalistycznymi, np. wykonanie zadań na rozumienie tekstu czytanego, opracowanie własnej opinii dotyczącej przeczytanego tekstu, przygotowanie streszczenia, test sprawdzający umiejętność pracy z tekstem specjalistycznym (w formie tradycyjnej lub e-sprawdzianu).

$$P = F1 + F2 + F3 + F4$$

LITERATURA PODSTAWOWA I UZUPEŁNIAJĄCA

OBOWIĄZUJĄCE PODRECZNIKI:

1. С. Чернышов, А. Чернышова, ПОЕХАЛИ! Русский язык для взрослых, ч. 2.I, Санкт-Петербург 2007.
2. С. Чернышов, А. Чернышова, ПОЕХАЛИ! Русский язык для взрослых, ч. 2.II, Санкт-Петербург 2012.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

1. Wirtualne Środowisko Nauki (<http://wsn.sjo.pwr.wroc.pl/>) Język ogólny: język rosyjski B2 – materiały do samodzielnej pracy; Język specjalistyczny: język rosyjski B2 – materiały do pracy na lektoratach i materiały do samodzielnej nauki.
2. I. Warawko, Krótki poradnik gramatyczny języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWR., 2003.
3. A. Gołubiewa, M. Kuratczyk, Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWN, 2011.

OPIEKUN PRZEDMIOTU (IMIE, NAZWISKO, ADRES E-MAIL)

Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich - mgr Ewa Dmowska,
ewa.dmowska@pwr.edu.pl

MACIERZ POWIĄZANIA EFEKTÓW KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU

Język rosyjski B2/III

Z EFEKTAMI KSZTAŁCENIA NA KIERUNKU ELEKTROTECHNIKA

Przedmiotowy efekt kształcenia	Odniesienie przedmiotowego efektu do efektów kształcenia zdefiniowanych dla kierunku studiów i specjalności (o ile dotyczy)	Cele przedmiotu**	Treści programowe**	Numer narzędzia dydaktycznego**
PEK_W01 (wiedza)	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1,C3	ćw.1-10	N 1-8
PEK_U01 (umiejętności)	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1, C2	ćw. 1-10	N 1-8
PEK_U02	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1,C2, C3,	ćw. 1-2, 8-9	N 1-8
PEK_U03	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1, C2, C3	ćw. 1-10	N 1-4, 6-8
PEK_U04	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C2, C3	ćw.1-9	N 1,2,7
PEK_K01 (kompetencje)	K1ETK_K03, K1ETK_K04	C1, C2,C3, C	ćw. 1-10	N 1-3,7,8

**WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY / STUDIUM JĘZYKÓW OBCYCH
KARTA PRZEDMIOTU**

Nazwa w języku polskim **Język rosyjski, poziom B2/IV**
Nazwa w języku angielskim **Russian Language B2/IV**
Kierunek studiów (jeśli dotyczy): Elektrotechnika
Specjalność (jeśli dotyczy):
Stopień studiów i forma: **I stopień, niestacjonarna**
Rodzaj przedmiotu: **wybieralny**
Kod przedmiotu **JZL 034144C**
Grupa kursów **NIE**

	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium
Liczba godzin zajęć zorganizowanych w Uczelni (ZZU)	0	20	0	0	0
Liczba godzin całkowitego nakładu pracy studenta (CNPS)		54			
Forma zaliczenia	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*	Egzamin / zaliczenie na ocenę*
Dla grupy kursów zaznaczyć kurs końcowy (X)					
Liczba punktów ECTS		2			
w tym liczba punktów odpowiadająca zajęciom o charakterze praktycznym (P)		2			
w tym liczba punktów ECTS odpowiadająca zajęciom wymagającym bezpośredniego kontaktu (BK)		1,4			

**WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI
I INNYCH KOMPETENCJI**

Posiada umiejętności językowe z języka rosyjskiego umożliwiające naukę na poziomie B2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

CELE PRZEDMIOTU

- C1** Kształcenie i rozwijanie kompetencji komunikacyjnych dla potrzeb zawodowych w obszarze nauk technicznych.
C2 Doskonalenie sprawności językowych obejmujących język specjalistyczny.

C3 Wspieranie pracy własnej.

PRZEDMIOTOWE EFEKTY KSZTAŁCENIA	
WIEDZA	
PEK_W01	ma wiedzę, umiejętności i kompetencje zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 ESOKJ (CEFR); zna i stosuje struktury gramatyczne oraz zasób leksykalny w zakresie języka specjalistycznego właściwego dla studiowanej dyscypliny, a także wiedzę na temat kultury zachowań w obszarze używania języka fachowego.
UMIEJĘTNOŚCI	
PEK_U01	rozumie i interpretuje treści tekstów, wykładów, wystąpień, dyskusji oraz innych form prezentacji w dziedzinie nauk technicznych
PEK_U02	czyta ze zrozumieniem teksty specjalistyczne związane z dyscyplinami technicznymi, także właściwymi dla studiowanego kierunku; pozyskuje i interpretuje informacje ze specjalistycznych źródeł obcojęzycznych, w szczególności z literatury fachowej
PEK_U03	komunikuje się w środowisku zawodowym, wykorzystując odpowiednie środki językowe; posługuje się językiem specjalistycznym w międzynarodowym środowisku zawodowym; przedstawia prezentacje na tematy związane ze studiowanym kierunkiem
PEK_U04	przygotowuje teksty formalne (np. sprawozdania, raporty, prezentacje) oraz prowadzi korespondencję zawodową z zastosowaniem typowych konstrukcji
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
PEK_K01	docenia potrzebę uczenia się i doskonalenia swoich umiejętności w zakresie języka specjalistycznego (w ramach koncepcji „Uczenia się przez całe życie”) oraz specyfikę kulturową użycia języka rosyjskiego
TREŚCI PROGRAMOWE	
Forma zajęć – ćwiczenia	
Ćw. 1	Ekonomia a nauki inżynierskie: rola i znaczenie pieniądza (m. in. usługi bankowe). Imiesłowy przysłówkowe; konstrukcje czasowe z przyimkami i bez.
Ćw. 2-3	Projektowanie i wykorzystanie nowoczesnych materiałów i technologii w mieszkaniu i miejscu pracy. Czasowniki niedokonane i dokonane (np.: класть – положить, вешать – повесить); przyimki z narzędnikiem; tryby.
Ćw. 4-5	Logistyka – środki transportu w ujęciu inżyniera; podróże służbowe, naukowe, zagraniczne. Czasowniki ruchu (niedokonane i dokonane) z przedrostkami; przyimki używane z czasownikami ruchu.
Ćw. 6-7	Współczesne technologie (np. genetyka, nanotechnologie, bioinżynieria). Przymiotnik i jego stopniowanie; strona bierna.
Ćw. 8-9	Prezentacje specjalności (praca własna studentów)
Ćw. 10	Test
	Suma godzin
	20
STOSOWANE NARZEDZIA DYDAKTYCZNE	

N1	Obowiązujący podręcznik
N2	Własne materiały prowadzącego
N3	Materiały projektu Wirtualne Środowisko Nauki
N4	Ćwiczenia na podstawie literatury uzupełniającej
N5	Zadania z wykorzystaniem środków audiowizualnych, Internetu
N6	Słowniki
N7	Prezentacje
N8	Konsultacje

OCENA OSIĄGNIĘCIA PRZEDMIOTOWYCH EFEKTÓW KSZTAŁCENIA		
Oceny (F – formująca, w trakcie semestru; P – podsumowująca, na koniec semestru)	Numer efektu kształcenia	Sposób oceny osiągnięcia efektu kształcenia
F1 – Liczba % (25% oceny końcowej) z pracy na zajęciach i z prac domowych	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	praca wykonana na zajęciach (np. praca indywidualna, w parach, zespołach i udział w dyskusji) oraz wykonane prace domowe (np. przygotowanie wypowiedzi w formie ustnej i/lub pisemnej; wykonanie ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych);
F2 - Liczba % (25% oceny końcowej) z prac kontrolnych	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	prace kontrolne (minimum 1 praca kontrolna w semestrze – test, kolokwium, sprawdzian, kartkówka);
F3 - Liczba % (25% oceny końcowej) z przygotowanej prezentacji popularnonaukowej	PEK_W01 PEK_U03	prezentacja na temat związany z kierunkiem studiów z wykorzystaniem słownictwa fachowego;
F4 - Liczba % (25% oceny końcowej) z pracy z tekstami specjalistycznymi	PEK_W01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	praca z tekstami specjalistycznymi, np. wykonanie zadań na rozumienie tekstu czytanego, opracowanie własnej opinii dotyczącej przeczytanego tekstu, przygotowanie streszczenia, test sprawdzający umiejętność pracy z tekstem specjalistycznym (w formie tradycyjnej lub e-sprawdzianu).
P = F1 + F2 + F3 + F4		

LITERATURA PODSTAWOWA I UZUPEŁNIAJĄCA
OBOWIĄZUJĄCE PODRĘCZNIKI: 1. С. Чернышов, А. Чернышова, ПОЕХАЛИ! Русский язык для взрослых, ч. 2.І, Санкт-Петербург 2007. 2. С. Чернышов, А. Чернышова, ПОЕХАЛИ! Русский язык для взрослых, ч. 2.ІІ, Санкт-Петербург 2012. LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA: 1. Wirtualne Środowisko Nauki (http://wsn.sjo.pwr.wroc.pl/) Język ogólny: język rosyjski B2 – materiały do samodzielnej pracy; Język specjalistyczny: język rosyjski B2 – materiały do pracy na lektoratach i materiały do samodzielnej nauki. 2. I. Warawko, Krótki poradnik gramatyczny języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWr., 2003.

3. A. Gołubiewa, M. Kuratczyk, Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWN, 2011.

OPIEKUN PRZEDMIOTU (IMIE, NAZWISKO, ADRES E-MAIL)

Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich - mgr Ewa Dmowska,
ewa.dmowska@pwr.edu.pl

MACIERZ POWIĄZANIA EFEKTÓW KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU
Język rosyjski B2/IV
Z EFEKTAMI KSZTAŁCENIA NA KIERUNKU ELEKTROTECHNIKA

Przedmiotowy efekt kształcenia	Odniesienie przedmiotowego efektu do efektów kształcenia zdefiniowanych dla kierunku studiów i specjalności (o ile dotyczy)	Cele przedmiotu**	Treści programowe**	Numer narzędzia dydaktyczne go**
PEK_W01 (wiedza)	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1,C3	ćw.1-10	N 1-8
PEK_U01 (umiejętności)	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1, C2	ćw. 1-10	N 1-8
PEK_U02	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1,C2, C3,	ćw. 1-2, 8-9	N 1-8
PEK_U03	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C1, C2, C3	ćw. 1-10	N 1-4, 6-8
PEK_U04	K1ETK_U31, K1ETK_U32	C2, C3	ćw.1-9	N 1,2,7
PEK_K01 (kompetencje)	K1ETK_K03, K1ETK_K04	C1, C2,C3, C	ćw. 1-10	N 1-3,7,8

Data uaktualnienia: 31.10.2016